



en



fr

User manual

Mode d'emploi

MiniComp

MiniComp

This user manual is protected by a copyright. All rights reserved. Do not copy, duplicate, record, translate or spread the document without the written agreement of MiniDive. MiniDive is a trademark.
V 1.0 from 12th March 2017 (check if this is the updated version on www.minidive.com !)

Ce mode d'emploi est protégé par un copyright. Tous les droits sont réservés. Il ne peut y avoir de copie, duplication, enregistrement, traduction ou diffusion d'une partie ou de la totalité de ce document sans l'accord écrit de MiniDive. MiniDive® est une marque déposée.
V 1.0 du 01/02/2017 (Utilisez la version la plus récente de ce moment disponible sur le site www.minidive.com)

Preamble

Thanks for choosing MiniDive, you are now free to breath under water with your own tank that you refill by yourself. MiniDive products are made and designed with the collaboration of beginners and experienced divers.

Please, always be sure that the product is used according to the conditions defined in this manual, no matter who the user is, for your own security and ensure the good working of the products.

MiniDive can not be taken as responsible of any material or physical accident in case of non respect of the delivered instructions.

MiniDive retains the right to change or to improve the manual without warning. Please get to know the current version during the usage of the product.

It is necessary to keep the utilisation manual during the life of the product. You can also find it on the website www.minidive.com.

The end of particular paragraphs contains the mention "WARNING" to underline a specific situation which must be taken into consideration to prevent a risky situation.

To be put in a plane for a journey (in the checked bag), the MiniComp has to be empty, it must not be pressurized, it will be asked you to empty the water and the oil too. Before go the airport, empty the oil tank and keep it in a sealed container. You will put back the oil into the compressor before the next use.

Préambule

Merci d'avoir choisi MiniDive, vous êtes maintenant libre de respirer sous l'eau avec une bouteille que vous pouvez recharger par vous-même. Les produits MiniDive sont conçus et fabriqués en collaboration avec des utilisateurs débutants et expérimentés de la plongée sous-marine.

Veillez toujours à ce que le produit soit utilisé suivant les conditions définies dans la notice, quel qu'en soit l'utilisateur, pour votre santé et garantir le bon fonctionnement des produits.

MiniDive ne peut être tenue responsable de tout accident matériel ou corporel en cas de non-respect des consignes délivrées.

MiniDive se réserve le droit de modifier ou d'améliorer cette notice d'utilisation sans préavis. Renseignez-vous sur la version en vigueur lors de l'utilisation du produit.

Il est impératif de garder cette notice d'utilisation tout au long de la durée de vie du produit. Vous pouvez également la retrouver sur le site www.minidive.com.

La fin de certaines parties comporte une mention « ATTENTION » pour souligner une situation particulière qui doit être prise en considération afin d'éviter une situation à risque.

Pour pouvoir être embarqué dans un avion (en soute), le MiniComp ne doit pas être sous pression, il vous sera également demandé de vider l'eau et l'huile du compresseur. Avant de vous rendre à l'aéroport, videz le réservoir d'huile et conservez-la dans un bocal fermé et hermétique que vous réintroduirez lors de la prochaine utilisation.

Table of contents

1. Content of the box
2. Warnings
3. Presentation of the product
4. Technical features
5. Preparation & starting up the system
6. Use of the device
7. Dangers and security instructions
8. Repairing
9. Storage
10. Filtration and maintenance
11. Warranty
12. Norms and regulation
13. Contact

Table des matières

1. Contenu du coffret
2. Mise en garde et avertissement
3. Présentation du produit
4. Caractéristiques techniques
5. Préparation & mise en marche de l'appareil
6. Utilisation de l'appareil
7. Dangers & consignes de sécurité
8. Dépannage
9. Stockage
10. Filtration et entretien
11. Garantie
12. Norme et réglementation
13. Contact et coordonnées

1. Content of the box

- 1 high pressure compressor with its handle
- 1 alimentation cable (MiniComp)
- 1 alimentation cable (water pump)
- 1 flexible hose with its filter and its connexion clip
- 1 auto-stop manometer
- 1 water pump
- 2 flexible hoses for the water pump
- 30 filtering cartridges of active coal
- 1 sachet of molecular sieve (about 30 uses)
- 1 oil container
- 2 over-pressure discs

2. Warnings

- The MiniComp must not be used to refill tanks of more than 1 liter and to a pressure upper than 200 bar (20 MPa)
- **A use without the awareness of the security rules endangers the user**
- No assembly, disassembly or setting can be done by the user, except the ones provided for this purpose
- A part or an element of the MiniComp should not be used on an other device, otherwise the guarantee could be cancelled and the users could endanger themselves
- You must be more than 18 years old to use the MiniComp
- Never grease the parts of the equipment, it can lead to the deterioration of the equipment and of the leakproof seals
- Always use the MiniComp on a surface which is totally flat
- Do not expose the MiniComp to the sun for a long time
- According to its security role during the refilling phase, always manipulate the equipment with attention
- The user must ensure him that he is reading the good pressure unit (**bar or PSI or MPa**) on the manometer(s)
200 bar = 3000 PSI = 20 MPa

3. Presentation of the product

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| ① Temperature display | ⑪ Anti explosion valve |
| ② ON/OFF | ⑫ Water ingress flexible hose |
| ③ Manometer | ⑬ Water pump |
| ④ Automatic stop clip | ⑭ Water pump flexible hose |
| ⑤ High pressure flexible hose (HP) | ⑮ Container |
| ⑥ Alimentation cable | ⑯ Water pump alimentation cable |
| ⑦ security catch | ⑰ Female clip |
| ⑧ Oil tank tap | ⑱ Small tank
+ = Cartridge |
| ⑨ Oil gauge | ⑲ Big tank |
| ⑩ Decompression valve | ⑳ Anti vibration pad |

1. Contenu du coffret

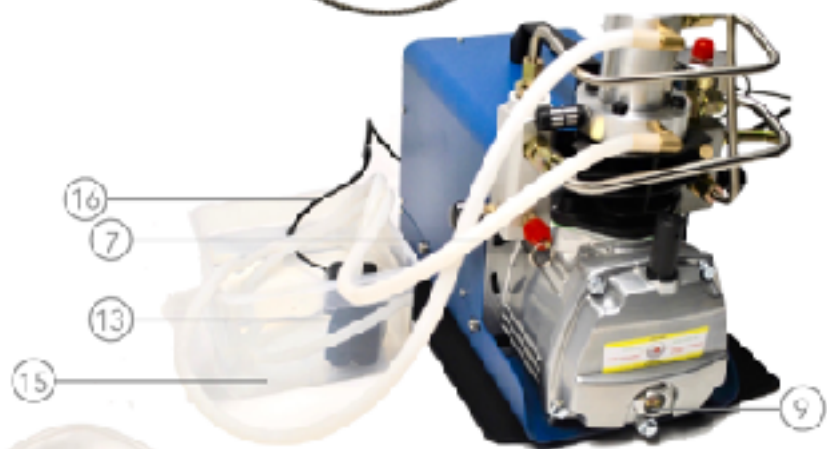
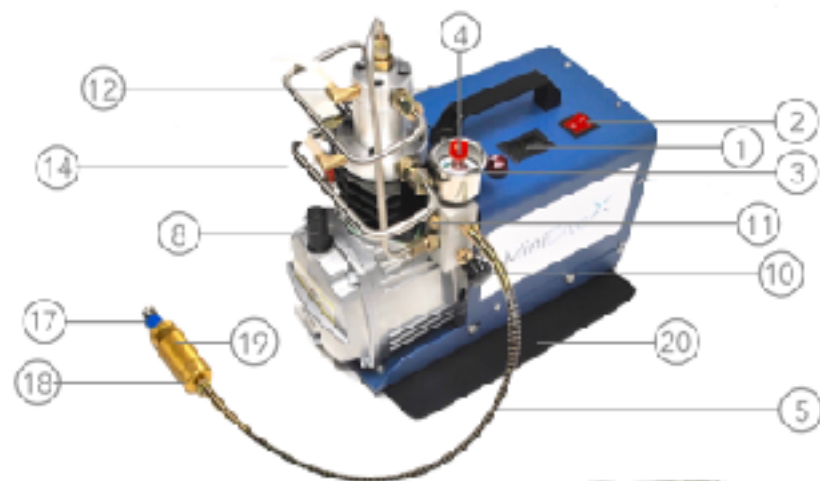
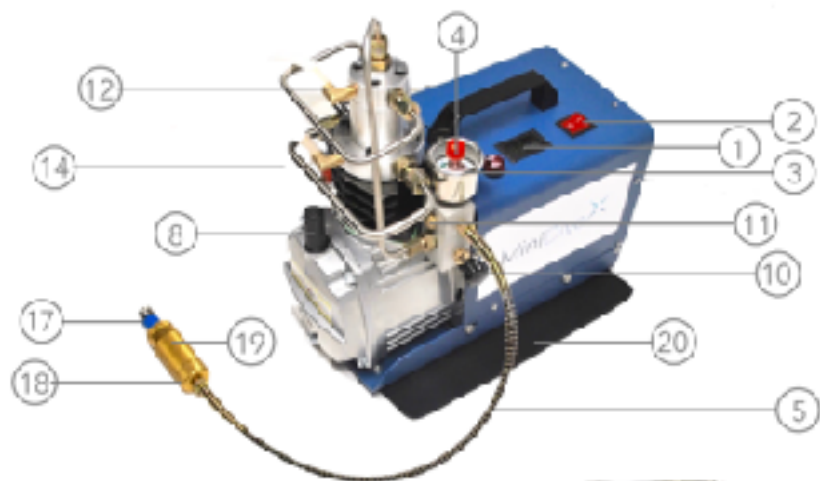
- 1 mini compresseur haute pression avec sa poignée de transport
- 1 câble d'alimentation (MiniComp)
- 1 câble d'alimentation (pompe à eau)
- 1 flexible avec son filtre et son clip de connexion
- 1 manomètre auto-stop
- 1 pompe à eau
- 2 flexibles souples pour pompe à eau
- 30 cartouches filtrantes de charbon actif
- 1 sachet de tamis moléculaire (env. 30 utilisations)
- 1 bidon d'huile
- 2 disques de suppression

2. Mise en garde et avertissement

- Le MiniComp ne doit être utilisé que pour recharger des réservoirs d'un litre à une pression maximale de 200 bar
- Une utilisation **sans connaissance des règles de sécurité entraine la mise en danger de l'utilisateur**
- Aucun montage, démontage ou réglage d'éléments ne doit être effectué par l'utilisateur, sauf ceux prévus à cet effet
- En aucun cas une pièce ou un élément du MiniComp ne doit être utilisé sur un autre équipement sous peine de voir une annulation de la garantie ainsi que la mise en danger des utilisateurs
- L'âge minimum conseillé pour l'utilisation du MiniComp est de 18 ans
- Ne jamais graisser les pièces qui constituent l'équipement, cela peut entraîner une détérioration du matériel et des joints d'étanchéité
- Toujours utiliser le MiniComp sur une surface complétement plane et horizontale
- Ne pas exposer le MiniComp de façon prolongée au soleil
- La sécurité est l'aspect le plus important lors du remplissage, manipulez l'équipement avec soin
- L'utilisateur doit toujours veiller à la lecture de la bonne unité de pression (**bar ou PSI ou MPa**) sur le(s) manomètre(s) **200 bar = 3000 PSI = 20 MPa**

3. Présentation du produit

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| ① Afficheur température | ⑩ Valve de décompression |
| ② Marche/Arrêt ON/OFF | ⑪ Valve anti-explosion |
| ③ Manomètre | ⑫ Flexible d'entrée d'eau |
| ④ Bouchon de pression auto-stop | ⑬ Pompe à eau |
| ⑤ Flexible haute pression (HP) | ⑭ Flexible sortie d'eau |
| ⑥ Câble d'alimentation | ⑮ Béquille |
| ⑦ Interrupteur de sécurité | ⑯ Câble d'alimentation pompe à eau |
| ⑧ Bouchon réservoir d'huile | ⑰ Clip femelle |
| ⑨ Gauge d'huile | ⑱ Petit réservoir
+ = Cartridge |
| | ⑲ Grand réservoir |
| | ⑳ Pad anti vibration |



4. Technical features

- Power : 1800 W
- Maximum pressure allowed (PS) : **200 bar (20 MPa)**
- Service temperature: +10 °C (50 °F) / +35 °C (95 °F)
- Empty weight : 16,2 kg
- Size (L x l x h) : 36 x 18 x 37 cm
- Alimentation voltage : 220 V - 250 V / 50 Hz - 60 Hz
- Flow (without filter) : 50 L/min
- Cooling system : Water
- Oil : Alimentary - specific to high pressure compressor

5. Preparation & turning on the system

- Get out of the box the MiniComp, put it on a flat surface and ensure you that the compressor does not present any visible defect due to the shipping
- Unscrew the tap of the oil tank and introduce the oil which is supplied with the compressor, the bottom of the meniscus, which indicates the oil level, has to be just above the red point
- Close the tank with the tap of the oil tank, **wait for 10 min**
- Connect one flexible hose of the water pump to the water ingress of the MiniComp (cf. §3). After this, connect the other flexible hose at the water exit of the MiniComp
- Put water in the container and place the water pump into the container, the water pump has to be totally immersed in water
- Place the second transparent flexible hose in the container
- Unscrew the cartridge of the filter, place the molecular sieve into the big tank (about 5 g)
- Place an active coal filter into the small tank and screw the cartridge
- Screw the high pressure flexible hose HP in the exit located between the manometer and the decompression valve Before this, make sure that the white leakproof seal is set good at the exit
- **Make you that the ON/OFF button is in the «OFF » position**
- Apply power to the MiniComp and to the water pump with the supplied alimentation cables
- During the starting up, only the water pump must be working, if it is not the case, press the security switch which is behind the compressor (at the left of the oil tank)

WARNING

- The introduced oil must absolutely be the supplied one
- The pump must work with cold freshwater, otherwise it can damage the motor

6. Use of the device

- The MiniComp and the MiniDive Pro should not be pressurized over 200 bar (20 MPa). It is to the person in charge of the refilling to make sure of this
- The person who refills the scuba tank is responsible for the quality of the compressed air
- If there is a difference between the pressures displayed by the compressor and by the manometer of the scuba tank, take into consideration the higher value of pressure

Before the loading

- Place the MiniComp on a flat surface, check general states of the MiniComp and the MiniDive Pro with an ocular inspection, make you that the MiniComp has correctly been stored (cf. §9). In case of doubt, wait for 10 min before apply voltage to the MiniComp in order to let the oil come back to the bottom of the motor
- **Please make sure that the scuba tank is empty or pressurized at less than 200 bar (20 MPa)**
- **Pease make sure that the valve of the MiniDive is completely open, then make a quarter turn backwards (do not let the valve reaching the stop)**
- **Change the molecular sieve and the active coal filter**
- Check that the flexible hose is free and without any stress
- Make sure that the temperature of the MiniComp is less than 40 °C (104 °F), if it is more than this value, change the water of the container
- **Place the needle (auto-stop pressure) of the manometer on 200 bar (20 MPa) maximum with the integrated slider**

4. Caractéristiques techniques

- Puissance : 1800 W
- **Pression maximale autorisée (PS) : 200 bar**
- Température de service : +10 °C / +35 °C
- Poids à vide : 16,2 kg
- Dimensions (L x l x h) : 36 x 18 x 37 cm
- Tension de fonctionnement : 220 V - 230 V / 50 Hz
- Débit (hors filtre) : 50 L/min
- Système de refroidissement : à eau
- Lubrification : Huile alimentaire - spéciale compresseur haute pression

5. Préparation & mise en marche de l'appareil

- Sortir le MiniComp, le placer sur une surface plane et horizontale, s'assurer qu'il ne présente aucun défaut apparent dû au transport
- Introduire l'huile fournie avec le MiniComp dans le réservoir d'huile, le bas du ménisque du niveau d'huile doit être au dessus du point rouge témoin, utilisez un entonnoir si nécessaire
- Refermez complètement le réservoir d'huile à l'aide du bouchon fourni, **attendre 10 min** (les opérations suivantes peuvent être réalisées en attendant)
- Connectez un des deux flexibles souples de la pompe eau à l'entrée d'eau du MiniComp (cf. §3), puis connectez l'autre flexible souple à la sortie d'eau du MiniComp
- Mettre de l'eau dans un récipient (non fourni) et immergez complètement la pompe à eau, la hauteur d'eau doit être supérieur à celle de la pompe
- Placez également la sortie du deuxième flexible souple transparent dans le récipient
- Dévissez la cartouche du filtre, placez du tamis moléculaire dans le grand réservoir (env. 5 g)
- Placez un filtre à charbon actif dans le petit réservoir puis revissez la cartouche
- Vissez le flexible haute pression HP à la sortie située entre le manomètre et la valve de décompression, assurez-vous au préalable que le joint d'étanchéité blanc soit bien placé au niveau de la sortie
- **S'assurer que le bouton ON/OFF du MiniComp soit en position OFF**
- Mettre le MiniComp et la pompe à eau sous tension à l'aide des câbles d'alimentation fournis
- Lors de la mise sous tension, seule la pompe à eau doit être en fonctionnement, si ce n'est pas le cas appuyez sur l'interrupteur de sécurité situé derrière le compresseur (bouton rouge à gauche du réservoir d'huile)

ATTENTION

- L'huile introduite doit obligatoirement être celle fournie d'origine
- La pompe à eau doit fonctionner avec de l'eau douce et fraîche, dans le cas contraire cela peut provoquer un endommagement du moteur

6. Utilisation de l'appareil

- Le MiniComp et la MiniDive Pro ne doivent jamais être soumis à une pression supérieure à 200 bar, c'est à la personne en charge du remplissage de s'en assurer
- La personne qui recharge la bouteille est responsable de la qualité de l'air comprimé
- Dans le cas d'une différence de pression entre le manomètre de l'appareil de recharge (pompe ou compresseur) et le manomètre de la bouteille à remplir, prenez en compte la valeur la plus haute

Avant le rechargement

- Placez le MiniComp et le pad anti-vibration sur une surface plane et horizontale, vérifiez l'état général du MiniComp et de la MiniDive Pro par une inspection visuelle, s'assurer que le MiniComp ait été stocké correctement (cf. §9), en cas de doute attendre 10 min avant la mise sous tension du MiniComp afin que l'huile soit totalement redescendue dans le bac d'huile
- **Assurez-vous que la MiniDive Pro à remplir soit vide ou à une pression inférieure à 200 bar**
- **Assurez-vous que le robinet de la MiniDive Pro soit complètement ouvert puis refermez d'1/4 de tour (il ne doit pas rester en butée)**
- **Changez les filtres de tamis moléculaire et de charbon actif**
- Vérifiez que le flexible soit libre de toute contrainte

- Turn on the water pump and make sure that flexible hoses are not folded or obstructed
- Please make sure that the oil level is correct, otherwise add oil on a flat surface
- Please make sure that you will not be annoyed during the refilling phase (by a strong wind for example)

WARNING

- **Replace filters before each refilling**

To begin the reloading, respect the following instructions

- Pull the female clip ring before introducing the male clip (a « click » ensures you to make sure the connection is good)
- Close completely the decompression valve of the MiniComp
- Put the ON/OFF button of the MiniComp in position « ON »

During the refilling

- **Always stay next to the MiniComp during the refilling**
- Do not rotate pressurized elements (except elements provided for that purpose)
- **Often check the pressures displayed by the manometers, the MiniDive Pro's one and the MiniComp's one**
- If there is a difference between the pressures displayed by the compressor and the manometer of the scuba tank, **take into consideration the higher value**
- **Put the ON/OFF button in the « OFF » position when the max pressure is reached (maximum 200 bar (20 MPa))**

WARNING

- **Be aware of any dysfunction** (leak, abnormal noise, displacement of the MiniComp due to vibrations, ...)
- **The displayed temperature on the MiniComp must not be upper than 80 °C (176 °F), otherwise put the ON/OFF button in the « OFF » position but let the power applied to the MiniComp**
- **To avoid any burn risks, do not touch the MiniComp except elements provided for that purpose**
- **In case of suspicion of any leak or dysfunction, put immediately the ON/OFF button of the MiniComp in the « OFF » position**
- **When the MiniComp is working, the water pump must always be submerged**

After the loading

- Open **slowly** the pressurized air circuit with the decompression valve (let the valve in open position)
- Disconnect the MiniDive Pro from the MiniComp, for that, pull the female clip ring before eject the male clip from the MiniDive Pro
- Let the voltage applied a few minutes in order to let the water pump in working
- **Change filters from the cartridge**
- You could change the water of the container in order to make faster the cooling of the MiniComp. The water pump must always be submerged
- If you will not re-use the MiniComp, unplug the compressor

WARNING

- **To avoid any burn risks, do not touch the MiniComp except elements provided for that purpose**

7. Dangers and security instructions

- Stop the functioning (OFF position) of the MiniComp every 6 minutes of continue working (let the water pump in working), that corresponds to 2 complete refillings
- After 6 minutes working, let the MiniComp cool during 30 minutes before re-use it
- In case of impact, the equipment may have been damaged without present any optical damage. In case of doubt contact your dealer
- **If you do not change the filter, it can cause a deterioration of the quality of the pressurized air and affect the health of the user**
- It is totally forbidden to change the placement of the parts or to modify any feature of the MiniComp, except elements provided for that purpose

- Assurez-vous que la température du MiniComp ne dépasse pas 40 °C, si tel est le cas, changez l'eau du récipient par de l'eau douce et fraîche
- **Positionnez l'aiguille (pression auto-stop) du manomètre à la pression de 200 bar maximum à l'aide du curseur intégré**
- Mettez la pompe à eau en marche et assurez-vous que les flexibles ne soient pas pliés/obstrués par un élément étranger
- Assurez-vous que le niveau d'huile soit correct, si cela n'est pas le cas, ajustez son niveau sur un plan horizontal
- Assurez-vous d'être disponible et de ne pas gêner/déranger durant la mise sous pression (par la houle, etc...)

ATTENTION

- **Le remplacement des filtres doit se faire avant chaque remplissage**

Pour commencer la recharge, suivez les instructions suivantes :

- Connectez le MiniComp à la MiniDive Pro, pour cela tirez la bague du clip femelle avant d'insérer le clip mâle (un « clic » permet de s'assurer de la bonne connexion)
- Fermez complètement la valve de décompression du MiniComp
- Appuyez sur le bouton ON du MiniComp

Pendant le chargement

- **Toujours rester à côté du MiniComp pendant toute la durée de son fonctionnement**
- Ne jamais effectuer une rotation (sauf celles prévues à cet effet) des éléments sous pression
- **Contrôlez très régulièrement la pression affichée sur les manomètres, celui du MiniComp et celui de la MiniDive Pro**
- Dans le cas d'une différence de pression entre le manomètre du MiniComp et le manomètre de la bouteille à remplir, **prenez en compte la valeur la plus haute**
- **Appuyez sur le bouton OFF dès que la pression maximale souhaitée a été atteinte (maximum 200 bar)**

ATTENTION

- **Restez attentif au moindre dysfonctionnement** (fuite, bruit anormal, déplacement du MiniComp dû aux vibrations,...)
- **La température affichée sur le MiniComp ne doit pas dépasser 80°C, si tel est le cas appuyez sur le bouton OFF et laissez fonctionner la pompe à eau**
- **Pour éviter tout risque de brûlure, ne touchez pas au MiniComp à l'exception des parties prévues à cet effet**
- **En cas de suspicion de fuite ou de dysfonctionnement, appuyez immédiatement sur le bouton OFF du MiniComp**
- **Pendant le fonctionnement du MiniComp, la pompe à eau doit toujours rester fonctionnelle et immergée**

Après le rechargement

- Ouvrez **lentement et doucement** le circuit d'air comprimé à l'aide de la valve de décompression (laissez la valve en position ouverte), attention à un éventuel rejet sous pression
- Déconnectez la MiniDive Pro du MiniComp, pour cela tirez la bague du clip femelle avant d'éjecter le clip mâle de la MiniDive Pro
- Laissez fonctionner la pompe à eau pendant quelques minutes
- **Changez intégralement les filtres de la cartouche**
- Vous pouvez changer l'eau du récipient de façon à ce que le refroidissement du MiniComp soit plus performant, l'opération doit se faire de façon à ce que la pompe à eau soit toujours immergée lors de son fonctionnement
- Si le MiniComp n'est pas ré-utilisé immédiatement, débranchez-le

ATTENTION

- **Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas toucher au MiniComp à l'exception des parties prévues à cet effet**

- Do not integrate MiniDive's elements on another diving equipment or inversely
- The MiniComp must not be in contact with water, except the water pump. Otherwise unplug the compressor and let it dry during minimum 48 hours

8. Repairing

During repairing manipulations, the MiniComp must not be powered or pressurized, for that unplug the power cable and unscrew the decompression valve

Problem	Solution
1 - The MiniComp can not start (with or without beginning noise) whereas the water pump is working	Place the ON/OFF button on « OFF » Put on the security switch (located next to the security valve) Put on the ON/OFF button in the « ON » position
	Verify that the entrance current and voltage are enough Verify the oil level Make sure that the MiniComp has been stored on a flat surface before use it
2 - The water pump and the MiniComp do not function at all	Verify that the power supplied by the electrical outlet is enough or that the alimentation cable is correctly connected
	The internal alimentation outlet of the MiniComp must not be bent or excessively coiled
3 - The compressor begins to run but does not pressurize	If a leak of air comes from the anti-explosion valve, remove the screw, change the used metal tablet and put a new one then retighten the screw strongly
	Verify that the connexion MiniComp / MiniDive Pro is correctly set up
	Verify that the decompression valve is correctly closed Verify that the cartridge of the filter is correctly screwed and the position of the leakproof seal is good between the small and the big tank
	Verify that the auto-stop pressure function of the manometer is correctly set
	Let a free space of 30 cm around the entrance of air of the MiniComp

7. Dangers et consignes de sécurité

- Arrêtez le MiniComp toutes les 6 minutes d'utilisation, ce qui correspond à 2 rechargements complets en continu au maximum (laissez la pompe à eau fonctionner et changez l'eau du réservoir si besoin)
- Après 6 minutes d'utilisation, **laissez le MiniComp refroidir pendant 30 minutes avant une nouvelle utilisation**
- En cas de choc, l'équipement peut avoir été endommagé sans comporter de dommages visuels, en cas de doute contactez votre revendeur
- Un non changement de filtre peut provoquer une dégradation de la qualité de l'air comprimé et nuire à la santé de son/ses utilisateur(s)**
- Il est totalement interdit de changer l'agencement ou modifier les différentes pièces du MiniComp sauf celles prévues à cet effet
- Ne jamais intégrer des éléments de la MiniDive Pro sur un autre équipement (de plongée) ou inversement
- A l'exception de la pompe à eau, le MiniComp ne doit pas être en contact avec l'eau, si cela est le cas débranchez l'équipement avec des équipements de sécurité (gants et lunettes de sécurité) et laissez sécher 48 heures au minimum

8. Dépannage

Pendant les manipulations de dépannage le MiniComp ne doit pas être ni sous tension ni sous pression, pour cela débranchez le câble d'alimentation et dévissez la valve de décompression.

Problème	Solution
1 - Le MiniComp ne veut pas démarrer (avec ou sans bruit d'amarçage) alors que la pompe à eau fonctionne	Placez le bouton ON/OFF sur OFF Appuyez sur l'interrupteur de mise en sécurité (situé à côté de la valve de sécurité) Appuyez sur le bouton ON de démarrage
	Vérifiez que la tension et le courant d'entrée de la prise secteur sont suffisants Vérifiez le niveau d'huile S'assurez que le MiniComp ait été stocké sur un sol plat et horizontal avant son utilisation
2 - La pompe à eau et le MiniComp ne fonctionnent pas du tout	Vérifiez que la tension et le courant d'entrée de la prise secteur sont suffisants ainsi que la câble d'alimentation soit correctement branché
	La prise d'alimentation interne du MiniComp ne doit pas être tordue ou tordue de façon anormale
3 - La pompe commence à fonctionner mais ne monte pas en pression	Si une fuite d'air provient de la valve anti-explosion, enlevez la vis, changez le piston métallique usé par une nouvelle d'origine puis resserrer fermement la vis
	Vérifiez la connexion MiniComp / MiniDive Pro soit correctement établie
	Vérifiez que la valve de décompression soit correctement fermée Vérifier que la cartouche du filtre soit correctement vissée et que le joint soit bien positionné entre le petit et le grand réservoir
	Vérifiez que la fonction pression auto stop du manomètre soit correctement réglée Laissez l'entrée d'air du MiniComp dégagée et libre sur 30 cm minimum

4 - Putting on the OFF button, you can hear a small leak from the compressor (pressurized)	The tightening of the decompression valve is not enough, otherwise lift the decompression valve and unscrew the metallic part in order to change the internal seal
	If a air leak comes from the anti-explosion valve, unscrew the screw, change the used metallic tablet, put a new one and tighten the screw strongly
5 - The compressor does more noise after a long working time	Verify that all connexions are correctly tightened
6 - The security switch is activated, the pump does not start when the switch is engaged	Let the switch sinked, restart the pump after 10 minutes
7 - The pressurization of the MiniComp is very fast	The exit of the MiniComp is closed/blocked the valve of the Min Drive Pro is closed The tank is pressurized yet
8 - There is a difference between the pressures displayed by the MiniComp and by the manometer of the Min Drive Pro	It is normal a small difference between the both manometers Always take into consideration the highest value as reference
9 - There is oil on the sides of the motor	Verify that the screws are correctly screwed Ensure you that the compressor must not be turned on at a temperature upper than 40°C (104°F). The temperature must not be upper than 60°C (176°F) during the working phase
10 - The displayed pressure on the manometer of the scuba tank is lower after waiting one hour or more	This phenomenon does not mean that the device is losing pressure, it translates a volume decrease of the pressurized air inside the tank. It is normal You could add compressed air if the pressure is not enough

9. Storage

- Remove the water from the container and let dry the water pump
- Before a long time storage, remove filters from the cartridge
- Let the purge valve open
- Place the MiniComp on a flat surface
- Do not store the products next to gas, oils an chemical products
- Do not store the products in a dusty or sandy place
- The flexible hose must be free of any stress
- Store the MiniComp, the active coal filters and molecular sieves in a dry place, protected from light between +5 °C (41 °F) and +35 °C (95 °F)
- The good functioning and the good preservation of your device do not depend on its frequency of use. A bad storage may damage its working

4 - En appuyant sur le bouton OFF, on entend une légère fuite provenant du compresseur (gâchée sous pression)	La valve de décompression n'est pas assez serrée, si cela n'est pas le cas enlever la valve de décompression et déviter la partie métallique pour changer le joint interne
	Si une fuite d'air provient de la valve anti-explosion, enlevez le vis, changez la pastille métallique usée par une nouvelle d'origine puis resserrer fortement le vis
5 - Le compresseur fait plus de bruit après un certain temps d'utilisation	Vérifiez que tous les serrages soient corrects
6 - L'Interrupteur de sécurité est activé, la pompe ne réagit pas lorsque l'Interrupteur est dés-enclenché	Laissez l'Interrupteur enfoncé, redémarrez la pompe après 10 min
7 - Le MiniComp monte très rapidement en pression	Le sortie du MiniComp est fermée/bloquée La robinet de la Min Drive Pro est fermé La bouteille est déjà sous pression
8 - Il y a une différence de pression entre le manomètre du MiniComp et celui de la Min Drive Pro	Il est normal qu'il y ait un petit écart de pression entre le manomètre du MiniComp et celui de la Min Drive Pro Toujours prendre en compte le valeur de pression la plus haute comme référence
9 - Il y a de l'huile sur les côtés du moteur	Vérifiez que les vis du moteur sont serrées correctement S'assurer que le compresseur ne soit pas mis en marche à une température supérieure à 40 °C et ne dépasse pas 60 °C en fonctionnement
10 - La pression affichée sur le manomètre de la bouteille est plus faible au bout d'une heure ou plus que lors du rechargement	Cela ne se traduit pas forcément par une fuite de l'équipement mais par une diminution du volume d'air à l'intérieur de la bouteille ce phénomène est complètement normal Vous pouvez remettre de l'air comprimé si la pression est insuffisante

9. Stockage

- Enlevez l'eau du récipient et laissez sécher la pompe à eau
- Avant un long stockage, enlevez les filtres de la cartouche
- Laissez la valve de purge ouverte
- Stockez le MiniComp sur une surface plane et horizontale
- Ne pas stocker les produits à proximité d'essences, huiles ou autres produits chimiques
- Ne pas stocker les produits dans un endroit poussiéreux ou en présence de sable
- Le flexible doit être libre de toute contrainte
- Stockez le MiniComp, les filtres à charbon actifs ainsi que le tamis moléculaire dans un endroit sec à l'abri de la lumière entre +5 °C et +35 °C
- Le bon fonctionnement et la bonne préservation de votre équipement ne dépendent pas nécessairement de sa fréquence d'utilisation, même sans utilisation un mauvais stockage peut fortement dégrader l'appareil

10. Filtration and maintenance

- **Filters must be changed every complete refilling. Otherwise you will degrade the quality of the compressed air along with the health of the user(s)**
- The active coal filter must be placed in the small tank of the cartridge
- The molecular sieve must be placed in the big tank of the cartridge, without disturb the cartridge locking
- **Throw out the active coal filter after its use - choose the recycling bin**
- You may re-use the molecular sieve which has ever been used heating it to 70 °C (158 °F) during 20 minutes (in an oven), once maximum
- **Change the oil of the MiniComp 1 month after the first use, then every 6 months or 100 uses, or if the oil has darkened, unscrew the oil tank tap in order to remove the oil - choose the recycling bin**
- Demand specific oil and new filters, necessary for the good working of the equipment and for the air quality
- Replace the water of the container as much as possible with cold freshwater, every 5 or 10 uses
- If the surpression disc is triggered, unscrew the screw, change the metallic tablet then put back the screw
- Prefer the replacement of a defective part by a original part
- Do no attempt to repair an element by yourself
- Do not forget that your security and the good working of your device is linked to its maintenance
- In case of suspicion of a dysfunction, unplug the MiniComp and contact your dealer

11. Warranty

- The equipment is guaranteed for one year starting from the date of purchase of the products
- The guarantee is only valid for the first owner of the equipment
- In case of claim for guarantee, you must have a proof or purchase delivered by your dealer
- This guarantee is only valid for « defective » pieces due to a manufacturing fault
- A non-followed maintenance can engender a guarantee cancellation
- The guarantee does not cover the damages caused by a faulty use or by carelessness like it is said in this present document
- The guarantee does not take in charge the « normal » fatigue of the products
- The guarantee is invalidated if the equipment has been disassembled in a different way from this guide
- In a case of modification of the product by a qualified person, he or she undertakes the responsibility of the repairs/ changements done on the product
- The guarantee is available for the repair or the replacement of a piece by MiniDive, the freight charges and the packing costs are on the buyer
- The exchanged pieces are MiniDive's goods, these new replaced pieces cannot extend the guarantee of the product in any case
- The responsibility resulting from the sale is limited to the described guarantee above. It excludes the possibility to use penalties, damages and interests
- The rules is apt to change according to the territories at a later writing date of the manual, an adaptation can be necessary
- Every modification of the product involves the loss of the guarantee and can involve risks during the use
- Do not interchange the pieces between other equipments or your guarantee can be cancelled
- To benefit from the guarantee, please contact your dealer

12. Norms and regulation

- The MiniComp does not follow the non obligatory norm EN12021
- The MiniComp is certified CE under 2006/42/EC (Machinery) and 2014/35/EU (Low voltage) directives, the declaration CE is available on simple request
- Other norms or rules may be applied for certains areas, including some in the European Union

13. Contact

AIRSCAPE
3, rue Clément Ader
63360 GERZAT
France

10. Filtration et entretien

- **Les filtres doivent être changés à chaque rechargement complet sous peine de dégrader la qualité de l'air comprimé ainsi que la santé du ou des utilisateur(s)**
- Le filtre à charbon actif doit être placé dans le petit réservoir de la cartouche
- Le tamis moléculaire doit être placé dans le grand réservoir de la cartouche sans gêner la fermeture de la cartouche
- **Jetez le filtre à charbon actif après utilisation - privilégiez le recyclage et une poubelle appropriée**
- Vous pouvez réutiliser le tamis moléculaire déjà utilisé en le chauffant à une température de 70 °C pendant 20 min (dans un four), 1 fois maximum
- **Changez l'huile du MiniComp 1 mois après la première utilisation puis tous les 6 mois ou 60 utilisations ou si l'huile devient foncée/noire, dévissez le bouchon de vidange pour purger l'huile usagée - privilégiez le recyclage et une poubelle appropriée**
- Exigez une huile et des filtres neufs et d'origine, nécessaires au bon fonctionnement de l'équipement et à la qualité de l'air comprimé
- Remplacez l'eau du récipient le plus souvent possible par de l'eau douce et fraîche, toutes les 5 à 10 utilisations environ
- En cas de déclenchement du disque de surpression, enlevez la vis, changez le disque en métal puis remettez la vis
- Prêférez le remplacement d'une pièce défectueuse par une pièce d'origine
- Un entretien non suivi peut entrainer une annulation de la garantie
- N'oubliez jamais que votre sécurité et le bon fonctionnement de votre équipement dépendent de son entretien
- En cas de suspicion de dysfonctionnement, débranchez le MiniComp et contactez votre revendeur

11. Garantie

- Le matériel est garanti 1 an à partir de la date d'achat
- La garantie n'est valable que pour le premier propriétaire de l'équipement
- Cette garantie n'est valable que pour des pièces dites "défectueuses" imputable à un défaut de fabrication
- Un entretien non suivi peut entrainer une annulation de la garantie
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou négligence comme préconisé dans ce présent document
- La garantie ne prend pas en charge l'usure dite "normale" des produits
- La garantie est invalidée si le matériel a été démonté autrement qu'en respectant les recommandations de ce manuel
- Dans le cas d'une modification du produit par une personne qualifiée, elle assure les responsabilités des réparations/ modifications apportées au produit
- La garantie est valable sur la réparation ou le remplacement de pièce par MiniDive, les frais de transport et d'emballage sont à la charge de l'acheteur
- Les pièces échangées sont la propriété de MiniDive, ces pièces neuves remplacées ne peuvent en aucun cas prolonger la garantie du produit
- La responsabilité résultant de la vente du produit est limitée à la garantie décrite ci-dessus, elle exclue la possibilité de recourir à des pénalités ou dommages et intérêts
- La réglementation est susceptible de changer suivant les territoires à une date ultérieure de la rédaction de cette notice, une adaptation peut être nécessaire
- Toute modification du produit entraîne la perte de la garantie et peut entrainer des risques lors de l'utilisation
- Ne pas interchanger des pièces entre plusieurs équipements sous peine de voir la garantie annulée
- Pour bénéficier de la garantie, veuillez contacter le revendeur de votre produit

12. Normes et réglementation

- Le MiniComp ne répond pas à la norme d'application non-obligatoire EN12021
- Le MiniComp est certifié CE selon les directives 2006/42/EC (Machinery) et 2014/35/EU (Low voltage), la déclaration CE est disponible sur simple demande
- D'autres normes ou réglementations peuvent s'appliquer pour certaines localités

13. Contact et coordonnées

AIRSCAPE (MiniDive)
3, rue Clément Ader
63360 GERZAT
France